



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему
водному транспорту****Пятьдесят восьмая сессия**

Женева, 12–14 ноября 2014 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
пятьдесят восьмой сессии^{1, 2},**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в среду, 12 ноября 2014 года, в 10 ч. 00 м.

¹ Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на веб-сайте Отдела транспорта ЕЭК www.unesc.org/trans/registfr.html. Его следует направить в секретариат ЕЭК не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте (sc.3@unesc.org). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом (внутренний номер: 740 30). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте www.unesc.org/meetings/practical.htm.

² По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН www.unesc.org/trans/main/sc3/sc3/sc3age.html. В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (sc.3@unesc.org). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций).



I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня
2. Деятельность органов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), представляющая интерес для Рабочей группы
3. Текущее положение и тенденции в области внутреннего водного транспорта
4. Обсуждение по теме "Повышение привлекательности профессии членов экипажа, занятых во внутреннем судоходстве"
5. Европейская сеть внутренних водных путей
 - a) Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП)
 - b) Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории E ("Синяя книга")
 - c) Перечень важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории E (пересмотренная резолюция № 49)
 - d) Онлайн-база данных ЕЭК ООН о сети водных путей категории E
6. Взаимное признание удостоверений судоводителей и согласование профессиональных требований во внутреннем судоходстве
 - a) План работы и статус Неофициальной группы экспертов (НГЭ) по взаимному признанию удостоверений судоводителей и согласованию профессиональных требований в области внутреннего судоходства
 - b) Второе совещание НГЭ
7. Унификация технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях
 - a) Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП) (пересмотренная резолюция № 24)
 - b) Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (пересмотренная резолюция № 61)
8. Содействие развитию речных информационных служб (РИС), а также другие информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) во внутреннем судоходстве
 - a) Международные стандарты, касающиеся извещений судоводителям и электронных судовых сообщений во внутреннем судоходстве (резолюция № 60)
 - b) Международный стандарт для систем обнаружения и отслеживания судов на внутренних водных путях (VTT) (резолюция № 63)
 - c) Руководящие принципы и рекомендации для речных информационных служб (резолюция № 57)

- d) Создание и эксплуатация общеевропейской базы данных о судах/корпусах судов
- e) Рекомендация № 28 – "Коды типов транспортных средств"
- 9. Гармонизация общеевропейской правовой основы для внутреннего судоходства
 - a) Статус международных конвенций и соглашений по вопросам внутреннего судоходства
 - b) Применение резолюций ЕЭК ООН, касающихся внутреннего судоходства
- 10. Прогулочное плавание
 - a) Национальные правовые акты, регулирующие плавание прогулочных судов
 - b) Международное удостоверение на право управления прогулочным судном (резолюция № 40, третье пересмотренное издание)
- 11. Ориентировочный перечень совещаний на 2015 год
- 12. Прочие вопросы
- 13. Утверждение доклада

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

Документация: ECE/TRANS/SC.3/196

2. Деятельность органов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), представляющая интерес для Рабочей группы

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту, именуемая далее Рабочей группой или SC.3, будет проинформирована о соответствующих решениях Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) ЕЭК ООН, принятых на его семьдесят шестой сессии (25–27 февраля 2014 года).

SC.3 будет проинформирована о деятельности и результатах работы Совместного совещания экспертов по правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ), и Административного комитета ВОПОГ.

Рабочая группа будет также проинформирована о деятельности Рабочей группы по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24), связанной с приведением Протокола о комбинированных перевозках по внутренним водным путям к Соглашению СЛКП в соответствие с Европейским соглашением о важнейших внутренних водных путях международного значения СМВП.

Документация: ECE/TRANS/236, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/50, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/52, ECE/ADN/26 и ECE/ADN/28

3. Текущее положение и тенденции в области внутреннего водного транспорта

На пятьдесят седьмой сессии, Рабочая группа утвердила свой план работы на период 2014–2018 годов и запланировала подготовить в 2014 году краткое сообщение о последних изменениях в области внутреннего водного транспорта в государствах-членах (ECE/TRANS/SC.3/195/Add.2, глава B, раздел 1 b) iii)). Рабочая группа, возможно, пожелает обменяться информацией по этому вопросу на основе доклада, подготовленного секретариатом (ECE/TRANS/SC.3/2014/1).

В свете решения Рабочей группы начать работу по подготовке международной конференции высокого уровня для стран, заинтересованных во внутреннем судоходстве (ECE/TRANS/SC.3/195, пункт 12), Рабочая группа по стандартизации технических требований и требований безопасности во внутреннем судоходстве (SC.3/WP.3) предложила следующие основные темы для сообщения: проекты в области инфраструктуры водных путей и, в частности, проект развития водного пути E 40; повышение привлекательности профессии членов экипажа, занятых во внутреннем судоходстве; признание удостоверений судоводителя и членов экипажа на международном уровне; разработка общих образовательных стандартов и профессиональных требований во внутреннем судоходстве. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить этот перечень.

Рабочая группа будет проинформирована о международной конференции по вопросам внутреннего судоходства, организованной Будапештским университетом технологии и экономики (Будапешт, 10–12 сентября 2014 года).

Документация: ECE/TRANS/SC.3/189, ECE/TRANS/SC.3/2014/1

4. Обсуждение по теме "Повышение привлекательности профессии членов экипажа, занятых во внутреннем судоходстве"

На своей пятьдесят седьмой сессии Рабочая группа решила выбрать тему "Повышение привлекательности профессии членов экипажа, занятых во внутреннем судоходстве" в качестве темы для пятьдесят восьмой сессии (ECE/TRANS/SC.3/195, пункт 58). Рабочая группа, возможно, пожелает обменяться информацией по этому вопросу, принимая также во внимание сообщение об условиях труда и жизни на судах внутреннего плавания в Европейском регионе, сделанное Международным бюро труда на сорок пятой сессии SC.3/WP.3, и результаты работы Группы экспертов по взаимному признанию удостоверений судоводителей и согласованию профессиональных требований во внутреннем судоходстве.

Рабочая группа, возможно, пожелает одобрить решение SC.3/WP.3 по теме пятьдесят девятой сессии SC.3, которая могла бы быть сформулирована следующим образом: "Развитие участка Днепр-Висла водного пути E 40" (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90, пункт 16).

Документация: ECE/TRANS/SC.3/195, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90

5. Европейская сеть внутренних водных путей

а) Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП)

Рабочая группа будет проинформирована о том, что 10 января 2014 года к СМВП присоединилась Сербия (уведомление депозитария С.N.22.2014.TREATIES-XI.D.5). Соглашение вступит в силу для Сербии 10 апреля 2014 года.

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что поправки к основному тексту СМВП (ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1) вступят в силу 7 ноября 2014 года (уведомление депозитария С.N.517.2014.TREATIES-XI.D.5). Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть СМВП в редакции, соответствующей третьему пересмотренному изданию, которое планируется выпустить в ноябре 2014 года (ECE/TRANS/120/Rev.3).

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что на своей пятьдесят седьмой сессии она одобрила предложение SC.3/WP.3 о продолжении сбора предложений правительств о поправках в течение двух-трех лет, прежде чем приступить к работе над новыми поправками к СМВП (ECE/TRANS/SC.3/195, пункт 18). Следующий пересмотр СМВП может быть проведен в конце 2016.

Документация: ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1, С.N.517.2014.TREATIES-XI.D.5, ECE/TRANS/120/Rev.3

б) Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории Е ("Синяя книга")

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению поправки к Синей книге, одобренные SC.3/WP.3 на сорок четвертой и сорок пятой сессиях (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2014/88, пункт 19, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90, пункт 11) и представленные в документе ECE/TRANS/SC.3/2014/2, и принять их в качестве второго дополнения ко второму пересмотренному изданию Синей книги (ECE/TRANS/SC.3/144/Rev.2 и Add.1). Рабочая группа, возможно, пожелает также просить секретариат соответствующим образом обновить онлайн-версию Синей книги.

Документация: ECE/TRANS/SC.3/144/Rev.2 и Add.1, ECE/TRANS/SC.3/2014/2, ECE/TRANS/ SC.3/WP.3/88, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90

в) Перечень важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории Е (пересмотренная резолюция № 49)

На своей пятьдесят седьмой сессии Рабочая группа одобрила предложение SC.3/WP.3 о том, чтобы продолжать сбор предложений правительств о поправках в течение двух-трех лет и только после этого приступить к внесению поправок к резолюции № 49 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/86, пункт 16).

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить поправки к резолюции № 49, одобренные SC.3/WP.3 на ее сорок пятой сессии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90, пункт 14) и представленные в документе ECE/TRANS/SC.3/2014/3, и, возможно, утвердить их в предварительном порядке, прежде чем принимать новый пакет поправок к резолюции № 49.

Документация: ECE/TRANS/SC.3/147/Rev.3, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2014/11

d) **Онлайновая база данных ЕЭК ООН о сети водных путей категории Е**

Секретариат сообщит о ходе разработки прикладной веб-программы, содержащей данные из перечня основных стандартов и параметров сети водных путей категории Е (Синей книги).

6. **Взаимное признание удостоверений судоводителей и согласование профессиональных требований во внутреннем судоходстве**

Этот пункт повестки дня основан на стратегической рекомендации № 5 Белой книги ЕЭК ООН по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе (ECE/TRANS/SC.3/189).

a) **План работы и статус Неофициальной группы экспертов (НГЭ) по взаимному признанию удостоверений судоводителей и согласованию профессиональных требований во внутреннем судоходстве**

На своей сорок пятой сессии SC.3/WP.3 решила не создавать официальную группу вместо НГЭ, а продолжать работу в рамках неофициальной группы экспертов. В ходе этой сессии SC.3/WP.3 одобрила также план работы НГЭ на период 2014–2016 годов. Рабочая группа, возможно, пожелает одобрить решение о сохранении НГЭ в качестве неофициальной группы и утвердить ее план работы (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90, приложение).

Документация: ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90

b) **Второе совещание НГЭ**

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решением пятьдесят седьмой сессии SC.3 Рабочая группа SC.3/WP.3 провела первое совещание НГЭ в ходе сорок пятой сессии 25 июня 2014 года (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90, глава IV).

На своей пятьдесят шестой сессии Рабочая группа предложила НГЭ провести совещание, приурочив его к запланированным сессиям SC.3 и SC.3/WP.3 (ECE/TRANS/SC.3/193, пункт 25). Второе совещание НГЭ будет проведено в течение половины рабочего дня в ходе пятьдесят восьмой сессии SC.3 после принятия ее плана работы Рабочей группой. Предварительная повестка дня изложена ниже:

1. Обмен информацией об удостоверениях судоводителей судов внутреннего плавания и профессиональных требованиях во внутреннем судоходстве в регионе ЕЭК;
2. Предложение, касающееся средств и мер с целью повысить привлекательность профессии судоводителя и других членов экипажа, занятых во внутреннем судоходстве, и привести эти профессии в соответствие с современными требованиями;
3. Анализ существующих национальных, региональных и международных документов, касающихся взаимного признания и модернизации требований к профессиональной квалификации во внутреннем судоходстве: НГЭ может рассмотреть вопрос о разделении главы "Экипажи" в резолюции № 61 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90, пункт 25). Предложение, касающееся требований к минимальной численности экипажа для каждого

типа судна, а также к профессиональной компетенции, которой должны обладать члены экипажа с учетом особенностей новых поколений судов и оборудования, используемых во внутреннем судоходстве;

4. Требования к знанию местных условий: составление критериев для определения условий, при которых эти требования могут оказаться необходимы. Государства-члены и речные комиссии могут представлять или обновлять информацию о местных условиях, знание которых требуется их страной/речным бассейном для признания удостоверений судоводителей (ECE/TRANS/SC.3/2010/12).

5. Обсуждение вопроса об определении порядка подготовки и проверки квалификации специалистов в регионе ЕЭК на основе обобщения информации, представленной государствами-членами ЕЭК ООН (ECE/TRANS/SC.3/2014/15) и Стандартов обучения и сертификации во внутреннем судоходстве (СОСВС), разработанных в рамках проекта ПЛАТИНА (ECE/TRANS/SC.3/2014/16).

Неофициальная группа экспертов, возможно, пожелает провести обсуждение на основе этой повестки дня.

Документация: ECE/TRANS/SC.3/193, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90, ECE/TRANS/SC.3/2010/12, ECE/TRANS/SC.3/2014/15, ECE/TRANS/SC.3/2014/16.

7. Унификация технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях

Этот пункт повестки дня основан на стратегической рекомендации № 3 Белой книги ЕЭК ООН по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе (ECE/TRANS/SC.3/189).

В 2014 году SC.3/WP.3 провела две сессии: сорок четвертую сессию 12–14 февраля 2014 года и сорок пятую сессию 25–27 июня 2014 года (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/88 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90). Рабочая группа, возможно, пожелает одобрить деятельность, которой SC.3/WP.3 занималась в 2014 году, и дать соответствующие указания.

а) Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП) (пересмотренная резолюция № 24)

Рабочая группа будет проинформирована о ходе согласования положений ЕПСВВП с национальными нормами и правилами речных комиссий. По завершении этой работы пятое издание ЕПСВВП станет основным сводом нормативных положений для правил плавания и сигнализации на европейских внутренних водных путях, для которого необходимо будет обеспечить административное сопровождение на всех рабочих языках ООН, что касается также работы Группы экспертов по ЕПСВВП. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложения секретариата, которые были подготовлены в соответствии с указаниями SC.3/WP.3 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/86, пункт 22), относительно предоставления Группе экспертов по ЕПСВВП официальных услуг по письменному и устному переводу, после того как будет завершена работа над пятым изданием ЕПСВВП (ECE/TRANS/SC.3/2013/4).

Рабочая группа, возможно, пожелает принять новые предложения по поправкам к ЕПСВВП, одобренные SC.3/WP.3 в ходе ее сорок четвертой и сорок

пятой сессий (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2014/3–5 и 16, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/88, пункты 34, 36, 40, 41, и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90, пункты 37–41).

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть и принять в качестве резолюции № 81 SC.3 сводное предложение по поправкам к ЕПСВВП, представленное в документе ECE/TRANS/SC.3/2014/4.

Рабочая группа будет проинформирована о том, что на своей сорок пятой сессии SC.3/WP.3 одобрила предложение, которое было сформулировано Группой экспертов по ЕПСВВП и подтверждено Группой экспертов-добровольцев по резолюции № 61, относительно того, что положения разделов I и II приложения 6 к ЕПСВВП следует включить в резолюцию № 61. В таком случае эти положения будут заменены в ЕПСВВП ссылкой на резолюцию № 61.

Рабочая группа будет проинформирована о ходе применения ЕПСВВП (ECE/TRANS/SC.3/2014/5).

Документация: ECE/TRANS/SC.3/WP.3/86, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90, ECE/TRANS/SC.3/2013/4, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2014/3, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2014/4, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2014/5, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2014/16, ECE/TRANS/SC.3/2014/4, ECE/TRANS/SC.3/2014/5

b) Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (пересмотренная резолюция № 61)

На своей пятьдесят седьмой сессии Рабочая группа приняла поправки к пересмотренной резолюции № 61 и поручила секретариату включить их в следующий пакет поправок (ECE/TRANS/SC.3/195, пункт 35).

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть новые поправки к пересмотренной резолюции № 61, одобренные SC.3/WP.3 на ее сорок четвертой и сорок пятой сессиях (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/88, пункты 52, 54, 56, 58, и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90, пункты 41, 49, 51) и представленные в документе ECE/TRANS/SC.3/2014/6, и, возможно, пожелает принять их в предварительном порядке до утверждения нового пакета поправок к резолюции № 61.

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что на своей сорок пятой сессии SC.3/WP.3 просила Группу экспертов-добровольцев по резолюции № 61 включить в свою повестку дня предложение о возможном разделении главы 23 резолюции № 61, с тем чтобы сохранить в резолюции только техническую часть и перенести остальной текст этой главы в новый документ.

Документация: ECE/TRANS/SC.3/172/Rev.1, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/88, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90, ECE/TRANS/SC.3/2014/6

8. Содействие развитию речных информационных служб (РИС), а также другие информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) во внутреннем судоходстве

Этот пункт повестки дня основан на стратегической рекомендации № 3 Белой книги ЕЭК ООН по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе (ECE/TRANS/SC.3/189).

На своей пятьдесят первой сессии Рабочая группа признала, что международные группы экспертов постоянно обновляют технические стандарты для речных информационных служб (РИС), и просила SC.3/WP.3 информировать

SC.3 о любых изменениях, которые потребуют внесения поправок в резолюции ЕЭК ООН, касающиеся РИС (ECE/TRANS/SC.3/178, пункт 27).

а) Международные стандарты, касающиеся извещений судоводителям и электронных судовых сообщений во внутреннем судоходстве (резолюция № 60)

На пятьдесят седьмой сессии Рабочая группа решила разделить стандарты, касающиеся извещений судоводителям и электронных судовых сообщений во внутреннем судоходстве, представленные в резолюции № 60, на две резолюции, с тем чтобы упростить процесс их обновления (ECE/TRANS/SC.3/195, пункт 37). Она поручила секретариату подготовить соответствующие проекты текстов этих резолюций. На своей сорок пятой сессии SC.3/WP.3 изучила проекты резолюций № 79 и 80, подготовленные секретариатом (неофициальный документ № 11 (2014 год)), и поручила секретариату добавить в обе резолюции ссылку на работу Группы экспертов по уведомлению судоводителям и Группы экспертов по международному формату передачи электронных сообщений, которые учреждены в Европейском союзе и занимаются ведением этих стандартов.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть и одобрить проекты резолюций № 79 (ECE/TRANS/SC.3/2014/7) и 80 (ECE/TRANS/SC.3/2014/8). Рабочая группа, возможно, пожелает также предложить государствам – членам ЕЭК ООН принять их.

Документация: ECE/TRANS/SC.3/175 и Amend.1, ECE/TRANS/SC.3/2014/7, ECE/TRANS/SC.3/2014/8

б) Международный стандарт для систем обнаружения и отслеживания судов на внутренних водных путях (VTT) (резолюция № 63)

Рабочая группа будет проинформирована о том, что на своей сорок четвертой сессии SC.3/WP.3 одобрила пересмотренный стандарт, содержащийся в документе ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2014/10/Add.1, за исключением поправки, касающейся станций АИС класса В (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/88, пункт 66). Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть и принять в качестве резолюции № 82 SC.3 сводное предложение по пересмотру резолюции № 63, представленное в документе ECE/TRANS/SC.3/2014/9.

Документация: ECE/TRANS/SC.3/2014/9, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/88

в) Руководящие принципы и рекомендации для речных информационных служб (резолюция № 57)

На своей сорок пятой сессии SC.3/WP.3 просила секретариат связаться со Всемирной ассоциацией инфраструктуры водного транспорта (ПМАКС) с целью выяснить возможность использования определений, касающихся с РИС (неофициальный документ № 17 SC.3/WP.3 (2013 год)), рабочими группами SC.3 и SC.3/WP.3, а также ознакомиться с ходом работы над стандартами РИС. Если ПМАКС разрешит делать ссылку на свой документ, то SC.3/WP.3 просила секретариат в сотрудничестве с делегациями Германии и Российской Федерации соответствующим образом изменить резолюцию № 57.

Рабочая группа будет проинформирована секретариатом об ответе ПМАКС и, при условии согласия на использование ссылки на ее документ, возможно, пожелает принять проект предложения по поправкам к резолюции № 57 (ECE/TRANS/SC.3/2014/10).

Документация: ECE/TRANS/SC.3/165/Rev.1, ECE/TRANS/SC.3/2014/10, неофициальный документ № 17 SC.3/WP.3 (2013 год)

d) Создание и эксплуатация общеевропейской базы данных о судах/корпусах судов

В соответствии с просьбой КВТ о том, чтобы Рабочая группа продолжила консультации со всеми заинтересованными сторонами, в частности с Европейской комиссией, в целях дальнейшего изучения путей оказания содействия со стороны ЕЭК ООН в создании и эксплуатации общеевропейской базы данных о судах/корпусах судов (ECE/TRANS/224, пункт 53), Рабочая группа будет проинформирована о любых изменениях, касающихся этого пилотного проекта.

Документация: ECE/TRANS/224

e) Рекомендация № 28 – "Коды типов транспортных средств"

На своей сорок пятой сессии SC.3/WP.3 просила секретариат связаться с администратором домена ЭДИФАКТ ООН по тематике транспорта и логистики и выяснить вопрос о неточно сформулированных положениях в последних поправках к рекомендации № 28. Рабочая группа будет проинформирована о результатах этих консультаций.

9. Гармонизация общеевропейской правовой основы для внутреннего судоходства

Этот пункт повестки дня основан на стратегической рекомендации № 7 Белой книги ЕЭК ООН по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе (ECE/TRANS/SC.3/189).

a) Статус международных конвенций и соглашений по вопросам внутреннего судоходства

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению информацию о нынешнем статусе правовых документов по вопросам внутреннего судоходства, принятых как под эгидой ЕЭК ООН, так и вне ее рамок, а также об изменении числа договаривающихся сторон в период после Бухарестской общеевропейской конференции по внутреннему водному транспорту, состоявшейся в 2006 году (ECE/TRANS/SC.3/2014/11). Рабочая группа, возможно, пожелает предложить правительствам продолжать информировать секретариат о любых дальнейших исправлениях или добавлениях к этому документу.

Рабочая группа, возможно, пожелает также отметить, что с обновленными текстами и информацией о статусе всех соглашений и конвенций ЕЭК ООН по транспортным вопросам можно ознакомиться на веб-сайте КВТ: www.unecsc.org/fileadmin/DAM/trans/conventn/agree_e.pdf. Рабочая группа, возможно, пожелает предложить правительствам стран – членом ЕЭК ООН присоединиться к правовым документам, имеющим отношение к внутреннему судоходству, если они еще не сделали этого.

Документация: ECE/TRANS/SC.3/2014/11

b) Применение резолюций ЕЭК ООН, касающихся внутреннего судоходства

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть информацию о статусе резолюций ЕЭК ООН и их применении на основе документа ECE/TRANS/

SC.3/2014/12 и предложить правительствам принять эти резолюции, если они еще не сделали этого. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что резолюция № 14 была заменена резолюцией № 40. Вместе с тем ряд государств-членов указали, что они применяют обе резолюции. Рабочая группа, возможно, пожелает настоятельно рекомендовать им применять только резолюцию № 40.

Документация: ECE/TRANS/SC.3/2014/12

10. Прогулочное плавание

а) Национальные правовые акты, регулирующие плавание прогулочных судов

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить обновленную обобщенную информацию о национальных правовых актах, регулирующих плавание прогулочных судов по национальным водным путям, и о том, где с этими актами можно ознакомиться (ECE/TRANS/SC.3/2014/13). Рабочая группа, возможно, пожелает предложить правительствам представить такую информацию в секретариат, если они еще не сделали этого.

Документация: ECE/TRANS/SC.3/2014/13

б) Международное удостоверение на право управления прогулочным судном (резолюция № 40, третье пересмотренное издание)

На своей пятьдесят шестой сессии SC.3 приняла второе пересмотренное издание резолюции № 40 и уполномочила секретариат обновлять приложение IV к этой резолюции при получении соответствующей информации от правительств (ECE/TRANS/SC.3/193, пункт 52). На своей пятьдесят седьмой сессии SC.3 приняла третий пересмотренный вариант резолюции (ECE/TRANS/SC.3/195, пункт 49). После этого Латвия направила в секретариат уведомление о принятии ею резолюции № 40. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть четвертое пересмотренное издание резолюции № 40 (ECE/TRANS/SC.3/2014/14), которое было представлено Рабочей группе SC.3/WP.3 на ее сорок пятой сессии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90, пункт 60), и принять его в качестве резолюции № 83.

Документация: ECE/TRANS/SC.3/147/Rev.3, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90, ECE/TRANS/SC.3/2014/14

11. Ориентировочный перечень совещаний на 2015 год

Рабочая группа, возможно, пожелает одобрить следующий ориентировочный перечень совещаний на 2015 год:

18–20 февраля 2015 года	Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (сорок шестая сессия);
24–26 июня 2015 года	Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (сорок седьмая сессия);
9–11 ноября 2015 года	Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (пятьдесят девятая сессия).

12. Прочие вопросы

На момент подготовки настоящей предварительной повестки дня никаких предложений по этому пункту не поступило.

13. Утверждение доклада

В соответствии с установившейся практикой Рабочая группа утвердит решения, принятые на ее пятьдесят восьмой сессии, на основе проекта, подготовленного секретариатом.

III. Предварительное расписание

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Вопросы для рассмотрения</i>
Среда, 12 ноября	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	Пункты 1–4 повестки дня
	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	Пункты 5–6 повестки дня (второе совещание НГЭ)
Четверг, 13 ноября	09 ч. 30 м. – 12 ч. 30 м.	Пункты 7–8 повестки дня
	14 ч. 30 м. – 17 ч. 30 м.	Пункты 9–12 повестки дня
Пятница, 14 ноября	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	Пункт 13 повестки дня